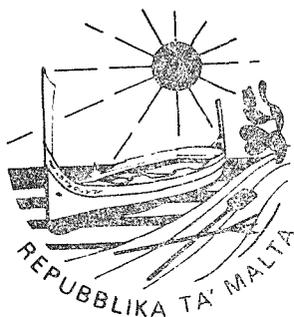


EDIZZJONI STRAORDINARIA
EXTRAORDINARY EDITION



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

13,202]

Il-Gimgħa, 26 ta' Marzu, 1976
Friday, 26th March, 1976

Preza 8m
Price 8m

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 143]

KARIGI PENSJONABBILI

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) il-President ta' Malta iddikjara l-postijiet imsemmiha hawn taħt bħala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-data murija hdejn isimhom.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 143]

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) the President of Malta has declared the undermentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the date shown against their name.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr John B. Grima	Messagġier I <i>Messenger I</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	24. 8.75
Mr Vincent Cuschieri	<i>Skilled Labourer</i>	— do —	16.12.75
Mr George Curmi	Nagġar <i>Stone Dresser</i>	— do —	29.12.75
Mr Francis Bianco	Bennej <i>Mason</i>	— do —	6. 1.76
Mr Saviour Attard	Plumber	Saħħa <i>Health</i>	8. 1.76
Mr Paul Gauci	Baqqunier <i>Miner</i>	Xogħlijiet ta' l-Ilma <i>Water Works</i>	3. 2.76
Mr Fidiel Zarb	<i>Skilled Labourer</i>	Agrikoltura <i>Agriculture</i>	12. 2.76
Miss Helen Borg	<i>Charwoman</i>	Edukazzjoni <i>Education</i>	23. 2.76
Mr Emanuel Muscat	Baqqunier <i>Miner</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	29. 3.76

Is-26 ta' Marzu, 1976.

26th March, 1976.

[Nru. 144]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI
TA' LIGI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni generali illi l-Abbozzi ta' Ligi li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Ligi Nru. 265 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Nazzjonali;

Abbozz ta' Ligi Nru. 266 imsejjaħ l-Att ta' l-1976 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

Is-26 ta' Marzu, 1976

[No. 144]

**PUBLICATION OF BILLS IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 265 entitled the National Insurance (Amendment) Act, 1976;

Bill No. 266 entitled the National Assistance (Amendment) Act, 1976.

26th March, 1976

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 27]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitlu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-hinijiet indikati minħabba festi reliġjużi:—

HAL GHAXAQ

Fl-24 ta' April, 1976, mis-7 p.m. sal-11 p.m., fl-1 ta' Mejju, 1976, mis-6 p.m. sa nofs il-lejl, u fit-2 ta' Mejju, 1976, mill-11 a.m. sa nofs il-lejl minn Wesgħa ta' Bir id-Deheb, Triq iż-Żejtun, Triq Santa Marija, Triq il-Knisja, Triq San Pawl, Triq San Filippu, Pjazza Santu Rokku, Pjazza San Ġorġ u Pjazza tal-Knisja.

Is-26 ta' Marzu, 1976.

POLICE NOTICE

[No. 27]

In virtue of section 81(1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

GHAXAQ

On the 24th April, 1976, from 7 p.m. to 11 p.m., on the 1st May, 1976, from 6 p.m. to 12 midnight, and on the 2nd May, 1976, from 11 a.m. up to 12 midnight, through Bir id-Deheb Place, Żejtun Road, St Mary Street, Church Street, St Paul's Street, St Philip Street, St Roque's Square, St George's Square and Church Square.

26th March, 1976.

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ
PUBBLIKU

Post ta' Nutar tal-Gvern

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Nutar tal-Gvern fid-Dipartiment tan-Nutar tal-Gvern. L-applikazzjonijiet li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikat tat-twelid u ċertifikati li għandhom x'jaqsmu mal-kwalifiki professjonali u esperjenza, jintlaqgħu primarjament min-Nutar Prinċipali tal-Gvern f'Nru. 3, Triq l-Iskoċċiżi, Valletta, sa nofs in-nhar tal-Gimgha, it-23 ta' April, 1976.

2. Il-post ta' Nutar tal-Gvern huwa fuq l-istabbiliment pensjonabbli u għandu salarju ta' £M1,874 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £M72 sa £M2,162 (Skala tas-Salarju Nru. N. 13). Il-minimu tas-salarju huwa konness ma' hames snin esperjenza u wieħed li jiġi nominat u li jkolli inqas minn hames snin esperjenza jirċievi salarju inqas mill-minimu avżat b'tant *increments* li jikkorrispondu man-numru ta' snin ta' esperjenza inqas minn hamsa. Barra minn dan, titħallas kull zieda approvata għall-gholi tal-hajja.

3. In-nomina li hija soġġetta għal konferma, wara li tghaddi sena, tkun fuq bażi *whole-time*, u hija soġġetta għar-regoli u regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta b'mod generali u l-Uffiċċju tan-Nutar tal-Gvern b'mod partikulari. Il-kandidat magħżul ma jithallix jipprattika l-professjoni tiegħu privatament.

4. L-applikanti għandhom:—

- (a) ikollhom id-Diploma ta' Nutar Pubbliku ta' l-Università ta' Malta;
- (b) ikunu ħielsa minn kull difett fiżiku jew mentali jew mard li x'aktarx ifixkilhom fil-qadi sewwa ta' dmirijethom;
- (c) ikunu ta' karattru morali tajjeb;
- (d) ikunu Ċittadini Maltin (għandhom jipprezentaw minbarra ċ-ċertifikat tagħhom tat-twelid, ċertifikati

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Post of Notary to Government

The Public Service Commission invites applications for the post of Notary to Government in the Department of Notary to Government. Applications which must be accompanied by a certificate of birth and certificates relating to professional qualifications and experience, will be received in the first instance by the Chief Notary to Government at No. 3, Scots Street, Valletta, up to noon of Friday, 23rd April, 1976.

2. The post of Notary to Government is on the pensionable establishment and carries a salary of £M1,874 per annum rising by annual increments of £M72 to £M2,162 (Salary Scale No. N. 13). The minimum salary is linked with five years experience and an appointee who has less than five years experience will receive a salary less than the advertised minimum by so many increments as correspond to the number of years of experience less than five. In addition, any approved cost of living increase will be paid.

3. The appointment, which is subject to confirmation after the lapse of one year, will be on whole-time basis, and is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service in general and the Office of the Notary to Government in particular. The selected candidate will not be allowed the private practice of his profession.

4. Applicants must:—

- (a) be in possession of the Diploma of Notary Public of the University of Malta;
- (b) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties;
- (c) be of good moral character;
- (d) be Maltese Citizens (produce besides their birth certificate, certificates of birth of their parents

tat-twelid tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu min-naħa tal-missier, li juru l-post/ijiet tat-twelid).

5. Il-kwalifiki li wiehed ikollu għan-hom jintwerew b'dokumenti u/jew certifikati.

6. Ma jiġux ikkunsidrati applikazzjonijiet li jaslu tard.

Is-26 ta' Marzu, 1976.

and paternal grandfather, showing the place/s of birth).

5. Qualifications claimed must be supported by testimonials and/or certificates.

6. Late applications will not be considered.

26th March, 1976.

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[142]

Translation

BILLI VINCENT ROSSE bħala mandatarju ta' ibnu VINCENT NAPPA magħruf bħala VINCENT ROSSE u bħala legittimu rappreżentant ta' bintu minuri RITA NAPPA magħrufa bħala RITA ROSSE; u ta' bintu MARY NAPPA magħrufa bħala MARY ROSSE, illum mart Philip Gauci, ippreżenta citazzjoni (Nru. 1179/75 G.S.) fejn talab il-korrezzjoni ta' l-ATTI TAT-TWELID tagħhom u l-korrezzjoni ta' l-ATT TA' ŻWIEĠ ta' MARY NAPPA magħrufa bħala MARY ROSSE, illum mart Philip Gauci fir-Registru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż hu msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi preżentata fir-registru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il gurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi fiż-żmien fuq imsemmi jkunu ipprezentaw dik in-nota għandhom jiġu notifikati b'kopja tač-citazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-gurnata li tiġi mogħtija għas-smiegh tal-kawża.

Registru tal-Qrati Superjuri, illum, it-23 ta' Marzu, 1976.

(Firmat) C. Esposito,
Dep. Registratur

WHEREAS VINCENT ROSSE as attorney of his son VINCENT NAPPA known as VINCENT ROSSE and as legitimate representative of his minor daughter RITA NAPPA known as RITA ROSSE; and as attorney of his daughter MARY NAPPA known as MARY ROSSE, wife of Philip Gauci, has filed a writ of summons (No. 1179/75 G.S.) demanding the correction of their ACTS OF BIRTH and the correction of the ACT OF MARRIAGE of MARY NAPPA known as MARY ROSSE wife of Philip Gauci at the Public Registry.

Whoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ of summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, this 23rd day of March, 1976.

(Signed) C. Esposito,
Dep. Registrar.